

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 6-36 m

LEA ANTES DEL USO Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIAS! Por la seguridad de su niño

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- Nunca deje al niño solo en el agua sin vigilancia.
- Este juguete solo puede ser utilizado en la pila o en la ducha durante el baño; no es un juguete para utilizar en el mar.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.
- No deje el juguete cerca de fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa por períodos prolongados.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Girar la rueda ubicada en la parte trasera del juguete para mover las patas y, luego, colocar el juguete en el agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Al finalizar el baño, enjuague el juguete con abundante agua para eliminar posibles restos de detergente.
- No hierva.
- No esterilice en caliente.
- No lave en el lavavajillas.
- Guarde el juguete únicamente después de que esté completamente seco.
- Proteja el juguete contra el calor, el polvo y la arena.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 m

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS! Para a segurança da sua criança

⚠️ ATENÇÃO!

- Remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.
- Nunca deixe a criança sozinha na água sem supervisão.
- Este brinquedo deve ser utilizado apenas na banheira ou no duche na hora do banho, não é um brinquedo para utilizar no mar.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas nem com areia ou pó.
- Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor e exposto por longos períodos de tempo à luz solar direta.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Vire o manipulô situado na parte de trás do brinquedo para movimentar as patas, depois coloque o brinquedo na água.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Após o banho, enxágue o brinquedo com bastante água para eliminar quaisquer resíduos de sabão.
- Não ferva.
- Não esterilize a quente.
- Não lave na máquina de lavar louça.
- Guardar o brinquedo apenas quando estiver completamente seco.
- Proteja o brinquedo do calor, pó e areia.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 6-36 m

DEZE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN! Voor de veiligheid van uw kind

⚠️ LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Laat het kind nooit alleen in het water zonder toezicht.
- Dit speeltje mag enkel in de badkuip of douche gebruikt worden op het moment van het badje, het is geen speelgoed om in zee te gebruiken.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
- Laat het speelgoed niet in de buurt van warmtebronnen liggen en laat het niet lang blootgesteld staan aan direct zonlicht.

WERKING VAN HET SPEELGOED

Draai aan de draaiknop achteraan het speelgoed om de pootjes in beweging te zetten en plaats vervolgens het speelgoed in het water.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Spoel, op het einde van het badje, het speeltje overvloedig met water om eventuele resten van wasmiddelen te verwijderen.
- Niet koken.
- Niet met behulp van hitte steriliseren.
- Niet in de vaatwasser reinigen.
- Berg het speeltje enkel op wanneer het volledig droog is.
- Bescherm het speelgoed tegen warmte, stof en zand.

chicco

Penguin: 00009728000000

chicco

Frog: 00009727000000

3-36
m

Swimming Frog Swimming Penguin

CE

chicco

Artisan S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

46-009727 000 000_1828

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 6-36 m

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE! Per la sicurezza del tuo bambino

⚠️ ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non lasciare mai il bambino da solo in acqua senza sorveglianza.
- Questo gioco è utilizzabile solo nella vasca da bagno o nella doccia nel momento del bagnetto, non è un gioco da utilizzare in mare.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non lasciare il gioco vicino a fonti di calore e per lunghi periodi alla luce solare diretta.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

Girare la manopola posta nella parte posteriore del gioco per muovere le zampe, poi posizionare il gioco nell'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Al termine del bagnetto sciacquare il gioco con abbondante acqua per eliminare eventuali residui di detersivi.
- Non bollire.
- Non sterilizzare a caldo.
- Non lavare in lavastoviglie.
- Riporre il gioco solo dopo una completa asciugatura.
- Proteggere il giocattolo da calore, polvere e sabbia.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 6-36 m

PLEASE READ THIS INFORMATION BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS! For your child's safety

⚠️ WARNING!

- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of the reach of children. Choking hazard.
- Regularly inspect the toy for signs of wear and any damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Do not use this toy in any way other than those illustrated in the manual.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Never leave children unattended in the water.
- This toy can only be used in the bath tub or shower; it is not designed to be used in the sea.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Do not leave the toy near heat sources or for long periods in direct sunlight.

HOW TO USE THE TOY

Wind the knob located on the rear part of the toy to move the legs, then place the toy in water.

CARE AND MAINTENANCE

- After the bath, rinse the toy thoroughly to eliminate all traces of soap.
- Do not place in boiling water.
- Do not sterilise.
- Do not place in the dishwasher.
- Put the toy away only once it is completely dry.
- Protect the toy from heat, dust and sand.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 6-36 m

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS ! Pour la sécurité de votre enfant

⚠️ ATTENTION !

- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles ruptures. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne jamais laisser l'enfant seul dans l'eau sans surveillance.
- Ce jouet ne peut être utilisé que dans la baignoire ou dans la douche à l'heure du bain, il n'est pas conçu pour être utilisé en mer.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sabbieuses ou poussiéreuses.
- Ne pas laisser le jouet exposé à des sources de chaleur et à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

FONCTIONNEMENT DU JOUET

Tourner la molette rotative située à l'arrière du jouet pour faire bouger les pattes, puis placer le jouet dans l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Après le bain, rincer le jouet abondamment à l'eau pour éliminer tout résidu de savon.
- Ne pas faire bouillir.
- Ne pas stériliser à chaud.
- Ne pas laver au lave-vaisselle.
- Ne ranger le jouet qu'après séchage complet.
- Tenir le jouet à l'abri de la chaleur, de la poussière et du sable.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Alter: 6-36 m

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG! Für die Sicherheit Ihres Kindes

⚠️ ACHTUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z.B. Bänder, Befestigungselemente, usw.), die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Lassen Sie das Kind niemals alleine und unbeaufsichtigt im Wasser.
- Dieses Spielzeug ist ausschließlich in der Badewanne oder in der Dusche zu verwenden und darf nicht im Meer benutzt werden.
- Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen oder längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS

Den Knopf auf der Rückseite des Spielzeugs drehen, um die Beine in Bewegung zu versetzen; danach das Spielzeug im Wasser platzieren.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Das Spielzeug nach dem Bad gründlich mit Wasser abspülen, um eventuelle Seifenreste zu entfernen.
- Nicht kochen.
- Nicht heiß sterilisieren.
- Nicht in der Geschirrspülmaschine spülen.
- Das Spiel erst weglegen, wenn es vollständig getrocknet ist.
- Das Spielzeug vor Hitze, Staub und Sand schützen.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wiek: 6-36 m

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA! Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka

⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Ryzyko uduszenia.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w wodzie bez nadzoru.
- Zabawka jest przeznaczona tylko do zabawy w wannie lub pod prysznicem podczas kąpieli. Nie wolno bawić się nią w morzu.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie pozostawiać zabawki blisko źródeł ciepła oraz nie ekspozować jej przez dłuższy czas na działanie bezpośredniego światła słonecznego.

DZIAŁANIE ZABAWKI

Obrócić pokrętko umieszczone z tyłu zabawki, aby zaczęła poruszać łapkami, a następnie położyć zabawkę na wodzie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Po zakończeniu kąpieli spłukać zabawkę dużą ilością wody, aby usunąć ewentualne pozostałości detergentów.
- Nie gotować.
- Nie sterylizować na gorąco.
- Nie myć w zmywarce do naczyń.
- Schować zabawkę po jej całkowitym osuszeniu.
- Chronić zabawkę przed wysoką temperaturą, kurzem i piaskiem.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 6-36 m

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές ασκούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού και την παρουσία τυχόν ραγισμάτων. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του αφήλατο στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στη μπανιέρα ή στο ντους, μην το χρησιμοποιείτε στη θάλασσα.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμμό-δεξ ή σκονισμένες επιφάνειες.
- Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας και για μεγάλα διαστήματα στο ηλιακό φως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Γυρίστε το κουμπί που υπάρχει στην πίσω πλευρά του παιχνιδιού για να κουνηθούν τα πόδια, μετά τοποθετήστε το παιχνίδι στο νερό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Μετά το μπάνι, πλύνετε το παιχνίδι με άφθονο νερό για να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικών.
- Μην το βράζετε.
- Μην κάνετε ζεστή αποστείρωση.
- Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Αποθηκεύστε το παιχνίδι μόνο αφού στεγνώσει καλά.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη θερμότητα, τη σκόνη και την υγρασία.

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 6-36 m

LÜTFEN, ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU BİLGİLERİ OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR! Çocuğunuzun güvenliği için

⚠️ UYARI!

- Oyuncacığın parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Boğulma tehlikesi.
- Aşınma ve herhangi bir hasar belirtisi bakımından oyuncacı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasının hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncacı kılavuzda gösterilenden farklı hiçbir şekilde kullanmayınız.
- Bu oyuncak yalnızca bir yetiştikinin denetiminde kullanılmalıdır.
- Çocuğu kesinlikle suda yalnız bırakmayınız.
- Bu oyuncak yalnızca küvette veya duşta kullanılabilir; denizde kullanılmak için tasarlanmamıştır.
- Oyuncacı ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.
- Oyuncacı ısı kaynaklarının yakınında veya uzun süre doğrudan güneş ışığı altında bırakmayınız.

UYUNCACIĞIN KULLANIMI

Bacakları hareket ettirmek için oyuncacığın arka kısmında bulunan düğmeyi döndürün, ardından oyuncacı suya yerleştirin.

BAKIM VE ONARIM

- Banyodan sonra, tüm sabun kalıntılarını gidermek için oyuncacı iyice durulayınız.
- Kaynar suyun içine koymayınız.
- Sterilize etmeyiniz.
- Bulaşık makinesine koymayınız.
- Oyuncacı, sadece tamamen kuruduktan sonra kaldırınız.
- Oyuncacı ısı, toz ve kumdan koruyunuz.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 6-36 m

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для безпеки вашої дитини

⚠️ УВАГА!

- Перед використанням зніміть і приберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять до складу іграшки (напр., шнурки, крипильні деталі, тощо). Загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі пошкодження не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.
- Використання іграшки повинно відбуватися тільки під постійним наглядом дорослого.
- Ніколи не залишайте дитину наодинці у воді без нагляду.
- Цю іграшку можна використовувати лише у ванні або душовій під час купання; вона не призначена для використання у морі.
- Не використовуйте іграшку на мокрих, піщаних або пильних поверхнях.
- Не залишайте іграшку поблизу джерел тепла та під тривалим впливом прямих сонячних променів.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ

Поверніть ручки на задній стороні іграшки, щоб рухались лапи, потім покладіть іграшку у воду.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Після купання у ванні добре сполосніть іграшку водою, щоб змити залишки мила.
- Не кип'ятити.
- Не дезінфікувати гарячим способом.
- Не прати у посудомийній машині.
- Кладіть іграшку на своє місце лише після того, як вона повністю висохне.
- Захищайте іграшку від тепла, пилу та піску.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст ребенка: 6-36 m

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Для безопасности вашего ребёнка

⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнурки, крепежные детали и пр.) Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку способом, отличным от указанного в инструкции.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в воде.
- Эта игрушка может использоваться только при принятии ванны или душа, не используйте игрушку в море.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Не оставляйте игрушку рядом с источниками тепла и под воздействием солнечного света в течение длительных периодов времени.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРУШКИ

Поверните кнопку сзади игрушки, чтобы животное начало двигать лапками. Затем положите игрушку в воду.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- При завершении принятия ванны следует ополоснуть игрушку водой для удаления остатков моющих средств.
- Не кипятить.
- Не стерилизовать.
- Не мыть в посудомоечной машине.
- Убирать игрушку на хранение только после полного ее высыхания.
- Обеспечьте защиту игрушки от тепла, пыли и песка.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 6-36 m

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING! För ditt barns säkerhet:

⚠️ OBS!

- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement o.s.v.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Vid skada på leksaken får den inte användas. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen.
- Lämna aldrig barnet själv i vattnet utan tillsyn.
- Denna leksak ska bara användas när barnet badar i badkaret eller i duschen och får inte användas vid bad i havet.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor.
- Lämna inte leksaken nära värmekällor och utsatt för direkt solljus i lång tid.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN

Vrid på ratten som finns på leksakens baksida för att flytta fötterna. Lägg sedan ned leksaken i vattnet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Efter badet ska leksaken sköljas ordentligt med vatten för att få bort eventuella rester av tvål.
- Koka inte.
- Värmsteriliserar inte.
- Diska inte i diskmaskin.
- Lägg inte undan leksaken förrän den har torkat helt.
- Skydda leksaken från värme, damm och sand.

NO BRUKERVEILEDNING

Alder: 6-36 m

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE. ADVARSLER! For ditt barns sikkerhets skyld.

⚠️ FORSIKTIG!

- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kveldning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.
- Leken må kun benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- La aldri barnet være alene i vannet uten påsyn.
- Denne leken kan kun benyttes i badekaret eller i dusjen, det er ikke en leke som kan brukes ved sjøen.
- Bruk ikke leken på våte overflater, overflater med sand eller støv.
- Plasser ikke leken ved siden av varmekilder og hvor den utsettes for direkte sollys over lengre perioder.

HVORDAN FUNGERER LEKEN?

Vri knotten bak på spillet for å bevege beina, legg deretter spillet i vannet.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

- Når du er ferdig med badet må du skylle leken godt med mye vann for å fjerne alle såperester.
- Ikke kok.
- Ikke utfør varm sterilisering.
- Ikke vask i oppvaskmaskin.
- Plasser leken tilbake på plass kun etter at du har tørket den godt.
- Beskytt leken mot varme, støv og sand.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 m

LER ANTES DO USO E GUARDE PARA EVENTUAIS CONSULTAS. ADVERTÊNCIAS! Para a segurança do bebê

⚠️ ATENÇÃO!

- Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não use o brinquedo de outro modo além do recomendado.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Nunca deixe a criança sozinha na água sem a supervisão de um adulto.
- Este brinquedo pode ser usado apenas ao tomar banho em uma banheira ou no chuveiro; não pode ser usado no mar como um brinquedo.
- Não use o brinquedo em superfícies molhadas, arenosas ou sujas.
- Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor ou exposto à luz solar direta por longos períodos de tempo.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Gire o botão situado na parte de trás do brinquedo para movimentar as pernas, depois coloque o brinquedo na água.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Ao terminar o banho, enxágue o brinquedo com água em abundância para eliminar os resíduos de detergentes.
- Não ferva.
- Não esterilize em quente.
- Guarde o brinquedo somente depois que estiver completamente seco.
- Proteja o brinquedo do calor, do pó e da areia.

AR دليل استعمال

العمر: 6-36 M

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

- خذوا حذرا!
- يجب إزالة الأكياس البلاستيكية والمكونات الأخرى التي لا تمثل جزءاً من اللعبة (كالأسلاك وأدوات التثبيت، إلخ) وتلك قبل الاستخدام وحفظها بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.
- فحص اللعبة بانتظام بحثاً عن بؤار للتآكل أو الضرر في حالة تضرر أي من جزء من المنتج. فلا تستخدمه واحتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال.
- تجنب استخدام اللعبة بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالتفصيل.
- ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف أحد البالغين.
- لا تترك الأطفال أبداً في الماء دون مراقبة.
- يمكن استخدام هذه اللعبة فقط في حوض الاستحمام أو الدش كما أنها غير مخصصة للاستخدام في البحر.
- لا تستخدم اللعبة على الأسطح الباردة أو الرطبة أو اللينة بالعين.
- لا تترك اللعبة بالقرب من مصادر السخونة أو لفترات طويلة تحت أشعة الشمس المباشرة.

طريقة استخدام اللعبة

أدر الزر الموجود على الجزء الخلفي من اللعبة لتحريك السيقان ثم ضع اللعبة في الماء.

- العناية والصيانة
- بعد الاستحمام اشطف اللعبة جيداً لإزالة أية آثار للصابون.
- ولا تضعها في ماء مغلي.
- لا تعقم اللعبة.
- لا تضعها في غسالة الأطباق.
- أبعِد اللعبة فقط بعيداً خذ نقاً
- قم بحماية اللعبة من الحرارة والقيار والرمال.